



ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ СПЕЦИАЛЬНОЙ
СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ
ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ ХАБИТАТ

Первая сессия

Найроби, 8-12 мая 2000 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

ПОДГОТОВКА ДЕКЛАРАЦИИ О РОЛИ И МАНДАТЕ ЦЕНТРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ)

Записка секретариата

1. В начале нового тысячелетия сотням миллионов людей, живущих в городах или мигрирующих в них, будущее сулит нищету, неблагоприятную для здоровья городскую среду и маргинальное существование. Администрациям городов приходится решать задачу регулирования беспрецедентного притока бедняков в города, опираясь на все более скудную базу ресурсов.

2. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦООНП) (Хабитат), являясь органом, уполномоченным Генеральной Ассамблеей оказывать содействие национальным и местным органам власти в решении вопросов, связанных с подобными коренными изменениями в области урбанизации, недавно завершил процесс своего полного обновления, цель которого заключалась в создании необходимых возможностей для выполнения своего мандата. Центр активно содействует развитию политики, направленной на борьбу с нищетой в городах, расширение прав населения и укрепление роли женщин в развитии городов. Благодаря использованию системы информационно-пропагандистской деятельности, Центр играет ведущую роль в распространении реальных, доступных и осуществимых вариантов проведения в жизнь политики в области развития городов. Кроме того, он содействует использованию подхода, основанного на строгом соблюдении прав населения, в качестве наиболее надежной основы для создания городов с широким спектром возможностей, т.е. городов, которые позволяют разорвать заколдованный круг нищеты, искоренить коррупцию и

* HS/C/PC.1/1.

социальное отторжение и решить основополагающую задачу активного обеспечения участия городских бедняков в жизни города и соблюдения их гражданских прав.

3. В приложении к настоящей записке секретариат представляет проект текста предлагаемой декларации, который был разработан на основе доклада организационной сессии (HS/C/PC.OS/4). После его рассмотрения и возможного внесения в него поправок Подготовительным комитетом данный проект должен быть представлен для рассмотрения и возможного принятия на специальной сессии в качестве декларации о роли и мандате ЦООННП (Хабитат) в новом тысячелетии.

Приложение

ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦИИ О РОЛИ И МАНДАТЕ ЦЕНТРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ)

Мы, министры и главы делегаций, собравшиеся на специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в июне 2001 года,

напоминая об отраженных в Стамбульской декларации целеустремленности, решимости и готовности действовать, которые были продемонстрированы главами государств на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II),

вновь подтверждая роль Повестки дня Хабитат как программного документа, направленного на достижение целей надлежащего жилья для всех и обеспечение устойчивого развития населенных пунктов в урбанизирующемся мире,

сознавая, что текущий процесс глобализации и все усиливающейся взаимозависимости создает не только макроэкономические ограничения, но и новые возможности для реализации политики в области развития городов,

сознавая также серьезные демографические изменения, происходящие в настоящее время в мире, стремительный приток в города миллионов малоимущих и усиливающуюся концентрацию нищеты в городских районах,

будучи глубоко обеспокоены недостаточным прогрессом, достигнутым в осуществлении Повестки дня Хабитат на глобальном уровне,

считая, что сильный, эффективный и обновленный Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) крайне необходим для оказания содействия национальным и городским органам власти в разработке политики, направленной на наиболее рациональное решение проблем и на наиболее эффективное использование возможностей, обусловленных стремительной урбанизацией в мире,

сознавая необходимость рассмотрения деятельности Центра в ее географическом контексте, что позволяет уделить особое внимание основополагающим связям между городскими и сельскими районами и тем самым рассматривать проблемы населенных пунктов различной величины, включая поселки, малые и большие города:

будучи решительно настроены на то, что данная специальная сессия Генеральной Ассамблеи должна ознаменовать собой решающий поворот в осуществлении Повестки дня Хабитат и что на ней должно быть выработано положительное видение предстоящей деятельности,

будучи убеждены в том:

а) что Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) был и должен оставаться основным органом Организации Объединенных Наций в областях жилья и развития городов;

b) что недавно завершённые обновление и реструктуризация Центра Организации Объединённых Наций по населённым пунктам (Хабитат) существенно расширили возможности Центра по выполнению им своего мандата и максимального развития его нормативной роли и потенциала;

c) что цель Центра Организации Объединённых Наций по населённым пунктам (Хабитат) заключается в том, чтобы стать ведущим глобальным органом по вопросам управления городами и развития населённых пунктов, и что обновлённый Хабитат должен осуществлять свои мероприятия в качестве "Агентства Организации Объединённых Наций по вопросам городов и населённых пунктов";

вновь подтверждая:

a) что основным контекстом работы Центра Организации Объединённых Наций по населённым пунктам (Хабитат) являются беспрецедентные темпы урбанизации, социально-экономические трансформации в крупных и малых городах, снижение производственных возможностей и репродуктивной способности сельских районов и необходимость обеспечения сбалансированного подхода к развитию и населённым пунктам;

b) что Центр Организации Объединённых Наций по населённым пунктам (Хабитат) должен оказывать содействие правительствам в решении директивных задач городских населённых пунктов, характеризующихся неудовлетворительными жилищными условиями, серьёзным ухудшением городской среды, отсутствием возможностей у руководства регулировать эти процессы и ликвидировать их последствия и огромными нагрузками на местные органы власти, располагающими крайне ограниченными ресурсами;

c) что нормативный акцент в деятельности Центра Организации Объединённых Наций по населённым пунктам (Хабитат) должен быть сделан как на причинах, так и на последствиях роста нищеты в городах, на оказании поддержки новым направлениям деятельности и на стратегиях и подходах к управлению городскими районами, к укреплению связей между городом и селом и улучшению жилой среды;

d) что деятельность Центра Организации Объединённых Наций по населённым пунктам (Хабитат) должна быть ориентирована, прежде всего, на улучшение положения городских бедняков, содействие интеграции их интересов в общесистемные стратегии, создание и внедрение механизмов для систематического наделяния необходимыми полномочиями малоимущих слоев населения, а также должна быть однозначным образом нацелена на борьбу с нищетой в городах,

1. заявляем:

a) что Центр Организации Объединённых Наций по населённым пунктам (Хабитат) должен опираться при разработке своей программы работы и определении своих стандартов на универсальные принципы равенства и социальной справедливости, ориентируя свою деятельность, прежде всего, на тех, кто живет в условиях нищеты;

b) что Центр Организации Объединённых Наций по населённым пунктам (Хабитат) должен обеспечить, чтобы положение женщин служило одним из главных

показателей действенности принимаемых им мер и чтобы в процессе осуществления Повестки дня Хабитат ему однозначным образом уделялось первостепенное внимание;

с) что Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) должен участвовать, прежде всего, в деятельности на местном уровне, все более активно расширяя рабочие контакты с местными органами власти и их партнерами;

d) что Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) должен содействовать разработке политики, предусматривающей интеграцию городов в их экологический контекст и не допускающей покрытие издержек городов за счет сельских районов;

e) что Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) должен выявлять и развивать соответствующие правовые и институциональные механизмы, укрепляющие местное самоуправление на основе принципов демократической децентрализации и субсидиарности;

2. заявляем, принимая настоящую декларацию:

a) что правительства должны найти возможности для решения проблем урбанизирующегося мира и принять необходимые меры для удовлетворения законных требований бедняков в их общинах;

b) что децентрализованное местное руководство, предполагающее участие всех граждан, является наиболее эффективным для решения проблем, связанных с нынешними и будущими городами;

c) что правительства должны принимать недвусмысленные решения, направленные на развитие и поддержку самоуправления на местном уровне;

d) что горожане имеют право на стабильное развитие города и должны получать поддержку в использовании всех благ, вытекающих из этого права;

3. считаем, принимая настоящую декларацию, что Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) должен внести решающий вклад в осуществление стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с крайней нищетой к 2015 году;

4. ставим перед Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в сотрудничестве со своими партнерами задачу достичь следующих целей, обзор которых каждые два года мы поручаем осуществлять Комиссии по населенным пунктам:

a) добиться реального прогресса в обеспечении надлежащего жилья для всех и доступа к основным услугам в каждой общине;

b) добиться реального прогресса в улучшении руководства городами, прежде всего содействия в реализации экономической и социальной политики, которая должна быть благоприятной для неимущих слоев населения и всеобъемлющей по своему характеру;

c) добиться реального прогресса в устранении дискриминационного законодательства и практики, препятствующих женщинам наследовать и иметь в собственности землю и недвижимость;

d) обеспечивать и далее в рамках Центра самый высокий уровень управления его ресурсами, профессиональной подготовки его сотрудников, а также качества и комплексности его работы.
